

摘藻堂四庫全書薈要

史部

欽定四庫全書薈要

史部  
通志卷十二

詳校官員外郎臣楊世綸



欽定四庫全書蒼要卷八千九百十

史部

通志卷十二

宋 右 廸 功 郎 鄭 樵 漁 仲 撰

齊紀第十二

高帝 武帝 鬱林王 海陵王 明帝 東昏

侯 和帝

太祖高皇帝諱道成字紹伯小字鬪將姓蕭氏其先本  
居東海蘭陵縣中都鄉中都里晉元康元年惠帝分東

海郡為邵陵故復為蘭陵郡人中朝喪亂皇高祖淮陰  
令整字公齊過江居晉陵武進縣之東城里寓居江左  
者皆僑置本土加以南名更為南蘭陵人也皇曾祖雋  
字子武位即丘令皇祖樂子字閨子位輔國參軍宋昇  
明中贈太常皇考承之字嗣伯少有大志才力過人仕  
宋為漢中太守梁州之平以功加龍驤將軍後為南太  
山太守封晉興縣五等男遷右軍將軍元嘉二十四年  
殂梁土思之於莪公山立廟祭祀昇明二年贈散騎常

侍金紫光祿大夫高帝以宋元嘉四年丁卯歲生姿表  
英異龍頰鐘聲長七尺五寸鱗文徧體舊宅在武進縣  
宅南有一桑樹擢本三丈橫生四枝狀似華蓋帝年數  
歲好戲其下從兄敬宗曰此樹為汝生也儒生雷次宗  
立學於雞籠山帝年十三就受禮及左氏春秋

元嘉十七年宋大將軍彭城王義康被黜徙豫章皇考  
領兵防守帝受詔南行

十九年竟陵蠻動宋文帝遣帝領偏軍討沔北蠻

二十三年雍州刺史蕭思話鎮襄陽啓帝自隨初為左軍中兵參軍

二十九年領偏軍征仇池破其武興蘭皋二壘遂從谷口入關未至長安八十里梁州刺史劉秀之遣司馬馬汪助帝攻拔談提城魏救兵至帝軍力疲少又聞文帝崩乃燒城還南鄭後襲爵晉興縣五等男為建康令有能名少府蕭惠開雅有知人鑒謂人曰昔魏武為洛陽北部時人服其英今看蕭建康但當過之耳宋明帝即

位為右軍將軍時四方叛會稽太守尋陽王子房及在東諸郡皆起兵明帝加帝輔國將軍東討至晉陵一日破賊十二壘分軍定諸縣及徐州刺史薛安都據彭城歸魏遣從子索兒攻淮陰又徵帝討破之索兒走鍾離帝追至黠黠而還除驍騎將軍封西陽縣侯遷巴陵王衛軍司馬隨鎮會稽江州刺史晉安王子勛遣臨川內史張淹自鄱陽嶠道入三吳明帝遣帝討之時朝廷器甲皆充南討帝軍容寡闕乃編椽皮為馬具裝折竹為

寄生夜舉火進軍賊望見恐懼未戰而走還除桂陽王  
征北司馬南東海太守行南徐州事及張永等敗於彭  
城淮南孤弱以帝為假冠軍將軍持節都督北討前鋒  
諸軍事鎮淮陰遷南充州刺史加督五州督北討如故  
明帝嫌帝非人臣相而人間流言帝當為天子明帝愈  
以為疑遣冠軍將軍吳喜留軍破釜自持銀壺酒封以  
賜帝帝戎服出門迎懼鴟不敢飲將出奔喜告以誠先  
飲之帝即酌飲之喜還明帝意乃悅



泰始七年徵還都部下勸勿就徵帝曰主上自誅諸弟  
為太子幼弱作萬歲後計何關他族惟應速發事緩當  
見疑今骨肉相害自非靈長之運禍難將興方與卿等  
戮力耳至拜散騎常侍太子左衛率明帝崩遺詔為右  
衛將軍領衛尉加兵五百人與尚書令袁粲護軍褚淵  
領軍劉劭共掌機事尋解衛尉加侍中領石頭戍軍事  
元徽二年五月江州刺史桂陽王休範舉兵於尋陽朝  
廷惶駭帝與褚淵等集中書省計議莫有言者帝曰昔

上流謀逆皆因淹緩致敗休範必遠懲前失輕兵急下  
乘我無備請頓新亭以當其鋒因索筆下議餘並注同  
中書舍人孫千齡與休範有密契獨曰宜依舊遣軍據  
梁山帝正色曰賊今已近梁山豈可得至新亭既是兵  
衝所欲以死報國耳乃單車白服出新亭加帝使持節  
都督征討諸軍事平南將軍加鼓吹一部築新亭城壘  
未畢賊前軍已至帝方解衣高卧以安衆心乃索白虎  
幡登西垣使寧朔將軍高道慶羽林監陳顯達員外郎

王敬則浮舸與賊水戰大破之未時張敬兒斬休範首  
臺軍及賊衆俱不知其別率杜黑蠡急攻東壘帝挺身  
上馬帥數百人出戰與黑蠡拒戰自晡達明旦矢石不  
息其夜大雨鼓叫不復相聞將士積日不得寢食軍中  
馬夜驚城內亂走帝執燭正坐厲聲呵止之如是者數  
四賊帥丁文豪設伏破臺軍於皂莢橋直至朱雀航王  
道隆劉劬并戰沒初劬高尚其意託造園宅名為東山  
頗忽時務帝謂曰將軍以顧命之重此是艱難之日而

深尚從容廢省羽翼一朝事至悔可追乎勔不納竟敗  
及賊進至杜姥宅車騎典籤茅恬開東府納賊冠軍將  
軍沈懷明於石頭奔散張永潰於白下宮內傳新亭亦  
陷太后執蒼梧王手泣曰天下事敗矣帝遣軍主陳顯  
達任農夫張敬兒周盤龍等從石頭濟淮間道自承明  
門入衛宮闕時休範既死典籤許公與詐稱休範在新  
亭士庶惶惑詣壘期赴休範投名者千數及至乃是帝  
隨得輒燒之登城北謂曰劉休範父子先昨皆已死戮

屍在南岡下身是蕭平南諸軍善見觀汝等名皆已焚  
除勿懼也臺分遣衆軍擊平賊帝振旅凱入百姓緣道  
聚觀曰全國家者此公也帝與袁粲褚淵劉秉皆引咎  
解職不許遷散騎常侍中領軍都督南充州刺史鎮軍  
將軍進爵為公與袁粲褚淵劉秉等各更日入直決事  
號為四貴

四年加尚書左僕射休範平後蒼梧王漸行凶暴屢欲  
害帝嘗率數十人直入領軍府時暑熱帝晝卧裸袒蒼

梧立帝於室內畫腹為射的自引滿將射之帝神色不  
變紋板曰老臣無罪蒼梧左右王天恩諫曰領軍腹大  
是佳射棚而一箭便死後無復射不如以電箭射之乃  
取電箭一發即中帝臍蒼梧投弓於地大笑曰此手何  
如時建平王景素舉兵帝出屯元武湖事平乃還帝威  
名既重蒼梧深相猜忌刻木為帝形畫腹為射棚自射  
之又命左右射中者加賞皆莫能中時帝在領軍府蒼  
梧自來繞之冀帝出因作難帝堅卧不動蒼梧益懷忿

恚所見之物呼之為帝加以手自磨鋌曰明日當以刃  
蕭道成陳太妃罵之曰蕭道成有大功於國今害之誰  
為汝盡力故止高帝謀與袁褚廢立皆不見從

五年七月戊子楊玉夫等與直閣將軍王敬則通謀弑  
蒼梧王齎首使左右陳奉伯藏衣袖中依常行法稱敕  
開承明門出囊貯之以與敬則敬則馳至領軍府叩門  
大言報帝帝門猶不開敬則自門竇中以首見帝帝猶  
不信乃於牆上投進其首帝索水洗視敬則乃踰垣入

帝跣出敬則叫曰事平矣帝乃戎服乘常所騎赤馬夜入殿中殿中驚怖及知蒼梧死咸稱萬歲至帝踐阼號此馬為龍驤赤明旦召袁粲褚淵劉秉等入會西鍾槐樹下計議帝以事讓劉秉秉未及答帝鬚髯盡張眼光如電次讓袁粲又不答敬則乃拔刀在牀側躍麾衆曰天下之事皆應關蕭公敢有開一言者血染敬則刀仍呼虎賁劔戟羽儀手自取白紗帽加帝首令帝即位曰今日誰敢復動事須及熱帝正色呵之曰卿都不自解



祭欲有言敬則又叱之乃止帝乃下議備法駕詣東城  
迎立順帝於是長刀遮祭劉秉等失色而去甲午帝移  
鎮東府與袁祭褚淵劉秉等各甲仗五十人入殿丙申  
加侍中司空錄尚書事驃騎大將軍封竟陵郡公給油  
幢車班劔三十人帝固辭上台即授以驃騎大將軍開  
府儀同三司十二月荊州刺史沈攸之反稱太后詔已  
下都乙卯帝入居朝堂命諸將西討平西將軍黃回為  
都督前驅先是太后兄子前湘州刺史王蘊遭母喪罷

任還至巴陵停舟與攸之密謀乃下達郢州武帝時為  
郢州長史蘊伺武帝出弔因作亂據郢城武帝知之不  
出蘊還至東府前又期見高帝帝又不出弔再計不行  
外謀愈固司徒袁粲尚書令劉秉見帝威權稍盛慮不  
自安與蘊及黃回等相結舉事殿內主衛主帥無不協  
同及攸之反問初至帝往石頭詣粲謀粲稱疾不相見  
尅壬申夜起兵據石頭其夜丹陽丞王遜告變秉從弟  
領軍蘊及直閣將軍卜伯興等嚴兵為內應帝命王敬

則於宮內誅之遣諸將攻石頭王蘊將數百精手帶甲  
赴祭城門已閉官軍又至乃散衆軍攻石頭斬祭秉走  
頌擔湖蘊逃鬪塲并禽斬之祭典籤莫嗣祖同祭謀蘊  
嬖人張承伯藏匿蘊帝於是并赦而用之時黃回頓新  
亭聞石頭已下因稱救援帝知而不言撫之愈厚遣回  
西上流涕告別

二年正月沈攸之平二月宋帝進帝太尉都督十六州  
諸軍事帝表送黃鉞三月己酉增班劔四十人甲仗百

人入殿丙子加羽葆鼓吹大明泰始以來相承奢侈百姓成俗及帝輔政奏罷御府省二尚方諸飾玩至是又上表禁人間華偽雜物凡十七條其中宮及諸王服用雖依舊例亦請詳制九月丙午加帝假黃鉞都督中外諸軍事太傅領揚州牧劔履上殿入朝不趨贊拜不名置左右長史司馬從事中郎掾屬各四人固辭詔遣敦勸乃受黃鉞辭殊禮甲寅給三望車

三年正月乙丑帝表蠲百姓逋責丙寅加前部羽葆鼓

吹丁巳命大傅府依舊辟召丁卯給帝甲仗五百人出  
入殿省甲午重申前命劔履上殿入朝不趨贊拜不名  
三月甲辰宋帝詔進帝位相國總百揆以青州之齊郡  
徐州之梁郡南徐州之蘭陵魯郡瑯琊東海晉陵義興  
揚州之吳郡會稽凡十郡封帝為齊公備九錫之禮加  
遠游冠位在諸侯王上加相國綠綬綬甲寅使以備物  
典禮進策於帝帝三讓公卿敦勸固請乃受之丁巳下  
令赦國內殊死以下宋帝詔齊公十郡之外隨宜除用

以齊國初建給錢五百萬布五千匹絹五千匹以太尉  
左長史王儉為尚書右僕射領吏部四月癸酉宋帝又  
詔進齊公為王以徐州之南梁陳潁川陳留南兗州之  
盱台山陽泰山廣陵海陵南沛增王封為二十郡使司  
空褚淵奉策授璽綬改立王社餘如故丙戌命齊王冕  
十有二旒建天子旌旗出警入蹕乘金根車駕六馬備  
五時副車置旄頭雲罕樂舞八佾設鐘簾宮縣王世子  
為太子王女王孫爵命一如舊儀辛卯宋帝以歷數在

齊乃下詔禪位是日遜於東邸壬辰奉策齊宮并命璽  
書遣兼太保司空褚淵兼太尉守尚書令王僧虔奉皇  
帝璽綬受終之禮一依唐虞魏晉故事帝固辭宋朝王  
公以下陳留王粲等詣門陳請帝猶未許齊世子卿士  
以下固請兼太史令將作大匠文建陳說符瑞因言漢  
自建武至建安二十五年一百九十六年而禪魏魏自  
黃初至咸熙二年四十三年而禪晉晉自泰始至元熙  
二年一百五十六年而禪宋宋自永初元年至昇明三

年凡六十年咸以六終六受六亢位也驗昔揆今若此  
昭著敢以職任備陳管見伏願順天時膺符瑞二朝百  
辟又固請尚書右僕射王儉奏被宋詔遜位臣等參議  
宜尅日受禪帝乃許焉

建元元年夏四月甲午皇帝即位於南郊柴燎告類升  
壇受禪禮畢備大駕幸建康宮臨太極前殿大赦改元  
賜民爵二級文武位二等鰥寡孤獨不能自存者穀人  
五斛逋租宿責勿收犯鄉論清議賊污淫盜者一皆蕩



滌洗除先注與之更始長徒較繫者特皆原遣亡官失爵禁錮奪勞一依舊典封宋帝為汝陰王築宮於丹陽故縣行宋正朔車旗服色一如晉宋故事上書不為表答表不稱詔宋諸王皆降為公郡公主為縣君縣公主為鄉君詔降宋南康郡公為縣公華容公為侯萍鄉侯為伯減戶有差以奉劉穆之王弘何無忌之祀追尊皇考曰宣皇帝皇妣曰孝宣后陵曰永安妃曰昭皇后陵曰泰安詔劫賊餘口沒在臺府者悉原赦諸負讐流徒

者皆聽還本土戊戌以荊州刺史崑為尚書令驃騎大將軍開府儀同三司斷四方上慶禮己亥詔二宮諸王悉不得營立屯邸封畧山湖乃停太官池塞稅庚子詔宋帝后藩王諸陵量置守衛五月丙午以河南王吐谷渾拾寅為驃騎大將軍詔宋氏第秩量所廢置有司奏留襄陽郡公張敬兒等六十二人除廣興郡公沈曇亮等一百二十二人改元嘉歷為建元歷社以正月卯臘以十二月未丁未詔日設募取將縣賞購士蓋出權宜

自今可斷衆募乙卯河南國遣使朝貢丙辰詔遣兼散  
騎常侍十二人巡行四方己未汝陰王殂齊志也追謚  
為宋順帝辛酉誅陰安公劉燮等六月乙亥詔宋末以  
來枯骸毀櫬宜下埋藏庚辰備法駕奉七廟主於太廟  
甲申立齊太子贖為皇太子斷諸州郡禮慶降死罪以  
下刑并申前赦恩百日立皇子疑為豫章王映為臨川  
王晃為長沙王暉為武陵王暉為安成王鏘為鄱陽王  
鏘為桂陽王鑑為廣興王皇孫長懋為南郡王乙酉葬

宋順帝於遂寧陵秋七月丁未曲赦交州部內丁巳詔  
南蘭陵桑梓本鄉長蠲租布武進王業所基給復十年  
八月癸巳省陳留國丁巳立皇子鈞為衡陽王九月辛  
丑詔以二吳義興三郡遭水減今年田租乙巳復置南  
蠻校尉官丙午加司空褚淵尚書令冬十月丙子立彭  
城王劉徹為汝陰王奉宋後己未享太廟辛巳汝陰王  
太妃王氏薨追贈宋恭皇后己丑荊州天井湖出綿人  
用與常綿不異

二年春正月戊戌朔大赦以司空褚淵為司徒以尚書  
右僕射王儉為左僕射辛丑祀南郊二月丁卯魏軍攻  
壽陽豫州刺史垣崇祖破走之癸巳遣大使巡慰淮肥  
徐豫邊人尤貧遘難者三月百濟國遣使朝貢以其王  
牟都為鎮東大將軍夏四月丙寅進高麗王樂浪公高  
璉號驃騎大將軍五月立六門都牆秋九月甲午朔日  
有蝕之丙子蠕蠕國遣使朝貢冬十二月戊戌以司空  
褚淵為司徒壬子以驃騎豫章王嶷為司空

三年春正月壬戌朔詔王公卿士薦謹言丙子立皇子  
鋒為江夏王二月癸丑罷南蠻校尉官夏四月辛亥始  
制東宮臣僚用下官禮敬聞喜公子良等六月壬子大  
赦秋七月己未朔日有食之九月辛未蠕蠕國王遣使  
欲俱攻魏獻師子皮袴褶烏程令吳郡顧昌元坐父法  
秀宋泰始中北征死亡屍骸不反而昌元宴樂嬉遊與  
常人無異有司請加以清議丙戌置會稽山陰縣獄丞  
冬十月戊子以河南王世子吐谷渾度陽侯為西秦河

二州刺史河南王十二月丁亥高麗國遣使朝貢命散  
騎常侍虞炎等十二人巡行諸州郡觀省風俗

四年春二月乙未上不豫庚戌詔原都下囚繫有差免  
元年以前逋責三月庚申召司徒褚淵左僕射王儉受  
顧託壬戌皇帝崩於臨光殿年五十六羣臣上謚曰高  
皇帝廟號太祖梓宮於東府前渚升龍舟四月丙午葬  
於武進泰安陵於龍舟卒哭內外反吉上少有大量喜  
怒不形於色深沈靜默常有四海之心博學善屬文工

草隸書奕其碁第二品雖經綸夷險不廢素業及即位後身不御精細之物主衣中有玉介導以長侈奢之源命打破之凡異物皆令隨例毀棄後宮器物欄檻以銅為飾者皆改用鐵內殿施黃紗帳宮人著紫皮履華蓋除金華瓜用鐵回釘每曰使我臨天下十年當使黃金與土同價欲以身率下移風易俗性寬嘗與直閣將軍周覆給事中褚思莊共棋累局不倦覆乃抑上手不許易行其弘厚如此所著文詔中書侍郎江淹撰次之又詔



東觀學士撰史林三十篇魏文帝皇覽之流也始帝年

十七時嘗夢乘青龍上天西行逐日帝舊塋在武進彭

山岡阜相屬數百里不絕其上常有五色雲又有龍出

焉上時已貴矣宋明帝甚惡之遣善占墓者高靈文往

墓所占相靈文先給事太祖還詭答曰不過出方伯耳

密白太祖曰貴不可言明帝意猶不已遣人踐藉以左

道厭之上後於所樹華表柱忽有龍鳴震響山谷明帝

寢疾為身後之慮多翦功臣上亦見疑每云蕭道成有

不臣相時鎮淮陰每懷憂懼忽見神人謂上曰無所憂  
子孫當昌盛泰始三年宋明帝遣前淮南太守孫奉伯  
往淮陰監元會奉伯舊與帝款是行也帝與奉伯同室  
卧奉伯夢上乘龍上天於下捉龍脚不得及覺叙夢因  
謂曰兗州當大庇生靈而弟不得與也奉伯竟卒於宋  
世又參軍崔靈建夢天謂已蕭道成是我第十九子我  
去年已使授其天子位考自三皇五帝以降受命之次  
至帝為十九也及為領軍望氣者陳安寶見上身上恒

有紫黃氣安寶謂王洪範曰此人貴不可言所居武進縣有一道相傳云天子路或謂秦皇所游或云孫氏舊迹時訛言東城天子出其後建安王休仁鎮東府宋明帝懼殺休仁而常閉東府不居明帝又屢幸改代作伐以厭王氣又使子安陳王代之及蒼梧王敗安成王代立時咸言為驗術數者推之上舊居武進東城村東城之言其在此也昇明二年冬延陵縣季子廟沸井之北忽聞金石聲疑其異鑿深三尺得沸井奔涌若浪其地

又響即復鑿之復得一井涌沸亦然井中得一木簡長一尺廣二分上有隱起字曰廬山道人張陵再拜詣闕起居簡文堅白字色乃黃瑞應圖云浪井不鑿自成王者清靜則仙人主之會稽剡縣有山名刻石父老相傳云山雖名刻石而不知文字所在昇明末縣人兒襲祖行獵忽見石上有文字凡三處苔生其上字不可識乃去苔視之其大石文曰此齊者黃石公之化氣也立石文曰黃天星姓蕭字道成得賢師天下太平小石文曰

刻石者誰會稽南山李斯刻秦望之風也孝經鉤命決  
曰誰者起視名將將帝小字也河洛讖曰歷年七十水  
滅緒風雲俱起龍鱗舉又曰肅肅草成道德盡備案宗  
水德也義熙元年宋武帝王業之始至齊受命七十年  
又讖曰蕭為二士天下樂案二士主字也郭文舉金雄  
記曰當復有作肅入草易曰聖人作萬物觀當復有作  
言聖人作也壬子年歌曰欲知其姓草肅肅穀中最細  
低頭熟鱗身甲體永興福穀中精細者稻也即道也熟

猶成也又歌曰金刀利刃齊刈之金刀劉字刈猶翦也  
孔子河洛讖曰竭河梁塞龍泉消除水災泄山川水即  
宋也宋氏為災害故曰水災梁亦水也竭河梁則行路  
成矣路猶道也消除水災除宋水氏之災害也河圖讖  
又曰上參南斗第一星下立草屋為紫庭神龍之岡梧  
桐生鳳鳥戢翼翔旦鳴南斗吳分野草屋者居上蕭字  
象也先是益州有山古老相傳曰齊后山昇明三年四  
月二十三日有沙門元暢者於此山立精舍其日上登

尊位其月二十四日滎陽郡人尹千於嵩山東南見天  
雨石墜地石開有玉璽在其中璽方三寸文曰戊丁之  
人與道俱肅然入草應天符掃平河洛清魏都又曰皇  
帝運興千奉璽詣雍州刺史蕭赤斧赤斧以獻案宋武  
帝於嵩高山得玉璧三十二枚神人云此是宋卜世之  
數三十二者二三十也宋自受命至禪齊凡六十年然  
則帝之符應也若是今備之云

高帝建元四年

世祖武皇帝諱贖字宣遠高帝長子也以宋元嘉二十七年六月己未生於建康縣之青溪宮將產之夕孝皇后昭皇后並夢龍據屋故小字上為龍兒年十三夢人以筆畫身左右為兩翅又著孔雀羽衣裳空中飛舉體生毛髮長至足有人指上所踐地曰周文王之田又於所住堂內得璽一枚文曰皇帝行璽又得異錢文為北斗星雙刀雙貝及有人形帶劔焉仕宋為贛令江州刺史晉安王子勛反上不從命南康相沈肅之繫上郡獄



族人蕭欣祖門客桓康等破郡迎出上上遂率部曲百餘人起義避難揭陽山有白雀來集聞山中有清聲傳漏響又於山累石為佛圖其側忽生一樹狀如花蓋青翠扶疎有殊羣木上將討戴凱之大饗士卒是日大熱上各令折荆枝自蔽言未終而有雲垂蔭正當會所會罷乃散及為廣興相嶺南積旱遭水阻澗商旅不通上部伍既至無雨而川流暴起遂得利涉元徽四年累遷晉熙王鎮西長史江夏內史行郢州事順帝立徵晉熙

王燮為撫軍揚州刺史以上為左衛將軍輔燮俱下沈攸之事起未得朝廷處分上以中流可以待敵即據盆城口為戰守備高帝聞之曰此真我子也於盆城掘塹得一大錢文曰太平百歲於時城內乏水欲引水入城始鑿城內遇伏泉涌出如此者九處用之不竭上表求西討不許乃遣偏軍援郢平西將軍黃回等皆受上節度昇明二年事平遷江州刺史聞喜縣侯其年徵拜侍中領軍將軍尋加督京畿諸軍事三年又加尚書僕射

中軍大將軍開府儀同三司進爵為公給班劍二十人  
齊國建為齊公世子改加侍中南豫州刺史給油絡車  
羽葆鼓吹增班劍為三十人以石頭為世子宮官置二  
率以下坊省服章一如東宮進為王太子高帝即位為  
皇太子建元四年三月壬戌高帝崩是日皇太子即皇  
帝位大赦征鎮州郡令長軍屯營部各行喪三日不得  
擅離任都邑城中防備幢隊一不得還乙丑稱先帝遺  
詔以司徒褚淵錄尚書事尚書左僕射王儉為尚書令

車騎將軍張敬兒開府儀同三司詔曰喪禮雖有定制  
先旨每從簡約內官可三日一還臨外軍間日一還臨  
後有大喪皆如之丁卯以前將軍王奐為尚書左僕射  
庚午以司徒豫章王嶷為太尉癸酉詔免逋城錢自今  
以後申明舊制初晉宋舊制受官二十日輒送修城錢  
二千宋泰始初軍役大起受官者萬計兵戎機急事有  
未遑自是令僕已下並不輸送二十年中大限不可勝  
計文符督切擾亂在所至是除蕩百姓悅焉夏四月辛

卯追尊穆妃為皇后五月庚申以高皇帝配南郊高昭  
皇后配北郊六月甲申朔立河南王長懋為皇太子詔  
申壬戌赦恩百日丙申立皇太子妃王氏進爵閭喜公  
子良為竟陵王臨汝公子卿為廬陵王應城公子慶為  
安陸王江陵公子懋為晉安王枝江公子隆為隨王皇  
子子真為建安王皇孫昭業為河南郡王戊戌以水潦  
為患星緯乖序尅日訊都下囚諸遠縣委刺史以時察  
判建康秣陵二縣貧人加振賜必令周悉吳興義興遭

水縣蠲除租調以司徒褚淵為司空秋八月癸卯司空  
褚淵薨九月丁巳以國哀故罷國子學辛未以征南將  
軍王僧虔為左光祿大夫開府儀同三司冬十月乙未  
以中書令王延之為尚書左僕射十二月己丑詔曰緣  
淮戍將久處邊勞三元行始宜霑恩慶可遣中書舍人  
宣旨臨會後每歲如之

永明元年春正月辛亥祀南郊大赦改元壬子詔內外  
羣僚各進讜言王公卿士各舉所知又詔守宰祿奉蓋

有恒準往以邊虜告警故沿時損益今區宇寧晏宜加  
優獎郡縣丞尉可還本秩壬戌立皇弟銳為南平王鏗  
為宜都王皇子子明為武昌王子罕為南海王望氣者  
云新林婁湖東府西有天子氣甲子築青溪舊宮作新  
婁湖苑以厭之二月庚寅以征虜將軍楊昱為沙州刺  
史封陰平王三月庚辰詔以星緯失序陰陽愆度申辛  
亥赦恩五十日以期訖為始戊寅詔四方見囚罪無輕  
重及劫賊餘口長徒收繫悉皆原赦夏五月丁酉車騎

將軍張敬兒有罪伏誅秋八月壬申魏人來聘冬十月  
丙寅使驃騎將軍劉纘聘於魏十一月己卯雷十二月  
乙巳朔日有蝕之

二年春正月乙亥以護軍將軍柳世隆為尚書右僕射  
以南兗州刺史竟陵王子良為護軍將軍兼司徒壬寅  
以新除尚書右僕射柳世隆為左僕射以丹陽尹李安  
人為右僕射秋七月甲申立皇子子倫為巴陵王八月  
丙午幸舊宮申都下獄及三署見徒量所降宥戊申幸



元武湖講武壬子扶南國遣使朝貢并獻頌章云甲子  
詔都下二縣墳墓毀發隨宜掩埋遺骸未覩者并加斂  
瘞疾困不能存者詳加霑賚冬十二月庚申魏人來聘  
三年春正月辛卯祀南郊赦三百里內罪應入重者降  
一等餘依赦制三月甲寅使輔國將軍劉纘聘於魏夏  
五月省總明觀秋七月甲戌左光祿大夫開府儀同三  
司王僧虔薨辛卯於益州置平蠻校尉官八月乙未幸  
中堂聽訟乙巳以行宕昌王梁彌頡為河涼二州刺史

封隴西公宕昌王冬十月丙辰魏人來聘十二月以江  
州刺史王奐為尚書右僕射改封武昌王子明為西陽  
王

四年春閏正月癸巳立皇子子貞為邵陵王丁未以武  
都王楊集始為北秦州刺史辛亥耕籍田詔宥殊死已  
下甲寅幸閱武堂勞酒小會賜王公以下在位者帛有  
差戊午幸宣武堂講武二月丙寅大風吳郡偏甚樹葉  
皆赤己未立皇弟鉢為晉熙王鉉為河東王壬午使通

直郎裴昭明聘於魏

五年春正月戊子以太尉豫章王嶷為大司馬車騎將軍竟陵王子良為司徒驃騎將軍臨川王映衛將軍王儉中軍將軍王敬則並以本號開府儀同三司以尚書右僕射王奐為尚書左僕射辛卯賜孤寡老疾各有差夏四月庚午殷祀太廟降諸囚徒先是立商飈館於孫陵岡世呼為九日臺秋九月辛卯車駕幸焉冬十月初起新林苑

六年春三月甲申詔皇太子於東宮元圃園宣猷堂臨  
訊及三署徒隸己亥封皇子響為巴東王夏五月庚辰  
左衛殿中將軍邯鄲超表陳射雉書奏賜死又潁川荀  
丕亦以諫諍託他事及誅六月辛未詔省州郡縣送故  
輸錢者秋七月齊興太守劉元寶於郡城墜得錢三十  
七萬皆輸厚徑一寸半以獻上以為瑞班賜公卿九月  
壬寅於琅邪城講武習水步軍冬十月庚申立冬初臨  
太極殿讀時令十一月丙戌土霧竟天如煙入人眼鼻

二日乃止

七年春正月丙午以鎮南將軍柳世隆為尚書左僕射  
以豫州刺史西昌侯鸞為右僕射辛亥祀南郊大赦申  
明不舉子之科若有產子者復其父壬戌驃騎將軍開  
府儀同三司臨川王映薨戊辰詔以諸大夫年秩隆重  
增俸給見役三月甲寅立皇子子岳為臨賀王子峻為  
廣漢王子琳為宣城王子珉為義安王夏五月乙巳尚  
書令衛將軍開府儀同三司王儉薨甲子以新除尚書

左僕射柳世隆為尚書令秋九月壬寅魏人來聘冬十一月戊申詔平南參軍顏幼明聘於魏

八年春正月庚子以領軍王奐為尚書左僕射丁巳以行百濟王泰為鎮東大將軍百濟王二月辛卯零陵王司馬藥師薨夏四月戊辰朔詔公卿以下各舉所知六月己巳魏人來聘庚午長沙王晃薨丙申大雷雨有黃光竟天照地狀如金乙酉都下大風發屋秋七月癸卯詔以陰陽舛和緯象愆度儲胤嬰患淹歷旬晷可大赦

八月壬辰荊州刺史巴東王子響反遣丹陽太守蕭順  
之討之子響伏誅乙酉以河南王世子休留代為西秦  
河二州刺史封河南王冬十一月戊寅詔量增尚書丞  
郎賜祿已卯改封宣城王子琳為南康王立皇子子建  
為湘東王

九年春正月甲午省平蠻府辛丑祀南郊降都下見囚  
戊午詔射聲校尉裴昭明聘於魏二月癸巳明堂災夏  
五月丙申林邑國獻金篲丁未魏人來聘安成王暠薨

已未樂游正陽堂災秋八月己亥使司徒參軍蕭琛聘  
於魏吳興義興大水乙卯蠲二郡租九月戊辰幸琅邪  
城講武觀者傾都普頒酒肉冬十月甲寅魏人來聘

十年春正月戊午以司徒廣陵王子良領尚書令以尚  
書右僕射西昌侯鸞為左僕射詔增內外有務衆官祿  
奉丙戌詔故太宰褚淵故太尉王儉故司空柳世隆驃  
騎大將軍王敬則鎮軍大將軍陳顯達故鎮東將軍李  
安人配饗太祖廟庭二月乙巳使司徒參軍蕭琛聘於



魏

十一年春正月戊午以驃騎大將軍豫州刺史王敬則  
為司空乙亥皇太子長懋薨二月雍州刺史王奐有罪  
伏誅二月丙寅以金紫光祿大夫王晏為尚書右僕射  
夏四月癸未魏人來聘甲午立皇孫昭業為皇太孫賜  
天下為父後者爵一級五月戊辰以旱故都下二縣朱  
方姑熟權斷酒秋七月丁巳曲赦南充充豫司徐五州  
南豫州之歷陽譙臨江廬江四郡三調衆逋宿責并同

原除其緣淮及青冀新附僑人復除已訖更申五年先是魏地謠言赤火南流喪南國至是有沙門從北齋此火而至色赤於常火而微云以療疾貴賤爭取之多得其驗二十餘日都下大盛咸云聖火詔禁之不止火炎至七炷而疾愈吳興丘國賓密以還鄉邑人楊道慶虛疾二十年依法灸即差是月上不豫徙御延昌殿始登階而殿屋鳴吒上惡之魏軍將至上慮朝野憂惶力疾召樂府奏正聲伎戊寅大漸詔曰始終大期聖賢不免

吾行年六十亦復何恨但皇業艱難萬機事重不能無遺慮耳太孫進德日茂社稷有寄子良善相毗輔思弘正道內外衆事無大小悉與鸞參懷尚書是職務根本悉委王晏徐孝嗣軍旅捍邊之畧委王敬則陳顯達王廣之王元邈沈文季張瓌薛深等百辟庶僚各奉爾職謹事太孫勿有懈怠又詔具身後服御陵廟等事悉有條理是日上崩於延昌殿年五十四羣臣上謚曰武皇帝廟號世祖九月丙寅葬景安陵上剛毅有斷政事總

大體以富國為先頗喜游宴雕綺之事言常恨之未能  
頓遣臨崩又詔凡諸游費宜從休息自今遠近薦獻務  
存節儉不得出界營求相高奢麗金粟繒纒敝人已甚  
珠玉玩好傷俗尤重嚴加禁絕

武帝永明十一年

廢帝鬱林王諱昭業字元尚小字法身文惠太子長子  
也高帝為相王鎮東府時年五歲牀前戲高帝方令左  
右拔白髮問之曰兒言我誰邪答曰太翁高帝笑謂左

右曰豈有為人作曾祖而拔白髮者乎即擲鏡鑷其後  
問訊高帝指示賓客曰由我基於此四世矣及武帝即位  
封為南郡王時年十歲永明五年十一月戊子冠於  
東宮崇正殿其日小會賜王公已下帛各有差給南郡  
王扶二人十年有司奏給班劔二十人鼓吹一部高選  
文學禮絕羣王十一年給皁輪三望車文惠太子薨立  
南郡王為皇太孫居東宮其年七月戊寅武帝崩皇太  
孫即帝位大赦八月壬午詔稱遺詔以護軍將軍武陵

王璜為衛將軍征南大將軍陳顯達即本號並開府儀  
同三司以尚書左僕射西昌侯鸞為尚書令右僕射王  
晏為左僕射吏部尚書徐孝嗣為右僕射癸未加司徒  
竟陵王子良位太傅增班劔三十人蠲除三調及衆逋  
在今年七月三十日以前者省御府及無用池田邸舍  
減關市征税先是每有蠲原之詔多無事實督責如故  
是時西昌侯鸞任知朝政天下咸望風來蘇至此恩信  
兩行海內莫不欣然九月辛酉追尊文惠皇太子為世

宗文皇帝冬十月壬寅尊皇太孫太妃為皇太后立皇  
后何氏十一月庚戌魏人來聘辛亥立臨汝公昭文為  
新安王曲江公昭秀為臨海王皇弟昭粲為永嘉王

隆昌元年春正月丁未大赦改元加太傅竟陵王子良  
殊禮鎮軍將軍西昌侯鸞即本號為大將軍給鼓吹一  
部親兵五百人以領軍鄱陽王鏘為尚書右僕射詔百  
僚極陳得失又詔王公已下各舉所知辛亥祀南郊宥  
隆昌元年以來流人戊午拜崇安陵甲戌使司徒參軍

劉歆聘於魏二月辛卯祀明堂夏四月辛巳衛將軍開  
府儀同三司武陵王曄薨戊子太傅竟陵王子良薨丁  
酉以驃騎將軍廬陵王子卿為衛將軍尚書右僕射鄱  
陽王鏘為驃騎將軍並開府儀同三司閏月丁卯以鎮  
軍大將軍西昌侯鸞即本號開府儀同三司五月甲戌  
朔日有蝕之秋七月癸巳皇太后令廢帝為鬱林王帝  
少美容止好隸書武帝特所鍾愛敕皇孫手書不得妄  
出以貴之進對音吐甚有令譽生而為竟陵文宣王所



攝養常在袁妃間竟陵王移住西州帝亦隨往焉性甚  
辯慧哀樂過人接對賓客皆款曲周至矯情飾詐陰懷  
鄙慝與左右無賴羣小二十許人共衣食同卧起妃何  
氏擇其中美貌者皆與交歡密就富市人求錢無敢不  
與及竟陵王移西邸帝獨住西州每夜輒開後堂閤與  
諸不逞小人至諸營署中淫宴凡諸小人并逆加爵位  
皆疏官名號於黃紙使各囊盛以帶之許南面之日即  
便施行又別作籥鈎蕪善效人書每私出還輒扃籥鈎封

題如故故人無知者師史仁祖侍書胡天翼聞之相與謀曰若言之二宮則其事未易若於營署為異人所毆打及犬物所傷豈真罪止一身亦當盡室及禍年各已七十餘生寧足吝邪數日中二人相繫自殺二宮不知也武帝以既陽縣寒人給事中綦母珍之代仁祖剡縣寒人馬澄代天翼文惠太子每禁其起居節其用度帝謂豫章王妃庾氏曰阿婆佛法言有福生帝王家今見作天王便是大罪左右主帥動見拘繫不如市邊屠酤

富兒百倍文惠太子自疾及薨帝侍疾及居喪哀容號  
毀旁人見者莫不嗚咽裁還私室即歡笑酣飲備食甘  
滋葬畢立為皇太孫問訊太妃截壁為閣於太妃房內  
往何氏間每入輒彌時不出武帝往東宮帝迎拜號慟  
絕而復蘇武帝自下輿抱持之寵愛日隆又在西州令  
女巫楊氏禱祀速求天位及文惠薨謂由楊氏之力倍  
加敬信呼楊婆宋氏以來人間有楊婆兒歌蓋此徵也  
武帝有病又令楊氏日夜禱祈令宮車早晏駕時何妃

在西州武帝未崩數日疾稍危與何氏書紙中央作一

大喜字而作三十六小喜字繞之侍武帝疾憂容慘感

言發淚下武帝每言及存亡帝輒哽咽不自勝武帝以

此謂為必能負荷大業謂曰五年中一委宰相汝勿厝

意五年以後勿復委人若自作無成無所多恨臨崩執

帝手曰阿奴若憶翁當好作如此者再而崩大斂始畢

乃悉呼武帝諸伎備奏衆樂諸伎雖畏威從事莫不哽

咽流涕素好狗馬即位未逾旬便毀武帝所起招婉殿

以材賜閹人徐龍駒於其處為馬埒馳騎墜馬面頤並  
傷稱疾不出者數日多聚名鷹快犬以梁肉奉之及武  
帝梓宮下渚帝於端門內奉辭輶轅車未出端門便稱  
疾還內裁入閤即於內奏胡伎鞞鐸之聲震響內外時  
司空王敬則問新除射聲校尉蕭坦之曰便如此不當  
忽忽邪坦之曰此政是內人哭響徹耳自山陵之後便  
於閤內乘內人車問訊往皇后所生母宋氏間因微服  
游走市里又多往文帝崇安陵隧中與羣小共作諸鄙

褻擲塗賭跳放鷹走狗雜狡獪帝既失道朝事大小皆  
決之西昌侯鸞鸞有諫多不見從極意賞賜左右動至  
百數十萬每見錢曰我昔思汝一箇不得今日得用汝  
未武帝聚錢上庫五億萬齋庫亦出三億萬金銀布帛  
不可稱計即位未期歲所用已過半皆賜與諸不逞羣  
小諸寶器以相擊剖破碎之以為笑樂及至廢黜府庫  
悉空其在內常裸袒著紅紫錦繡新衣錦帽紅縠禪雜  
采相服好鬪雞密買雞至數千價毀武帝御物甘草杖

宮人寸斷用之徐龍駒為後宮舍人日夜在六宮房內  
帝與文帝幸姬霍氏淫通改姓徐氏龍駒勸長留宮內  
聲云度霍氏為尼以餘人代之皇后亦淫亂齋閣通夜  
洞開內外淆雜無復分別中書舍人綦母珍之朱隆之  
直閣將軍曹道剛周奉叔並為之羽翼西昌侯鸞屢諫  
不納既而尼媪外入頗傳異語乃疑鸞有異志中書令  
何胤以皇后從叔見親使直殿省常隨后呼胤為三父  
與胤謀誅鸞令胤受事胤不敢當依違杜諫乃止又謀

出驚於西州中敕用事不復關詔鸞慮變先使蕭諶坦之等於省誅曹道剛朱隆之等率兵自尚書省入雲龍門戎服加朱衣於上比入門三失履王晏徐孝嗣蕭坦之陳顯達王廣之沈文季係進帝在壽昌殿裸身與霍氏相對聞外有變使閉內殿諸房閤令閹人登興光樓望還報云見一人戎服從數百人急裝在西鐘樓下須臾蕭諶領兵先入宮帝走向愛姬徐氏房拔劍自刺不入以帛纏頸輿接出延德殿諶初入殿宿衛將士皆衛



執弓楯欲戰。諶曰：「所取自有人，卿等不須動。」宿衛信之。及帝出，各欲自奮。帝竟無一言出。西羌遇弒，年二十一。昇尸出，徐龍駒宅殯葬。以王禮。霍氏及廣昌君宋並賜死。餘黨亦見誅。先是，文惠太子立樓館於鍾山下，號曰東田。太子屢游幸之。東田反語為顛童也。武帝又於青溪立宮，號曰舊宮。反語云窮廐也。果以輕狷而至於窮。又武帝時有小史，姓皇，名太子。武帝曰：「皇太子非名之。」謂於是移點於外，易名為犬子。處士何點曰：「太子者天。」

地之所縣三才之所繫今化而為犬不得立矣既而文惠太子薨鬱林海陵相繼廢黜此其驗也永明中百姓忽著破後帽始自建業流於四遠貴賤翕然服之此服祇也帽自蕭詵之家其流遂遠天意若曰武穆文顯皆當絕而詵亦誅死之效焉

鬱林王隆昌元年

廢帝海陵恭王諱昭文字季尚文惠太子第二子也永明四年封臨汝公鬱林王即位改封新汝王及鬱林廢

西昌侯鸞奉帝纂統

延興元年秋七月丁酉皇帝即位大赦改元賜文武位  
一等以鎮軍大將軍西昌侯鸞為驃騎大將軍開府儀  
同三司錄尚書事都督揚州刺史加班劍三十人封宣  
城郡公出鎮東城以尚書左僕射王晏為尚書令以丹  
陽尹徐孝嗣為左僕射以衛軍將軍沈文季為右僕射  
以車騎大將軍陳顯達為司空以驃騎大將軍鄱陽王  
鏘為司徒命宣城公鸞甲仗百人入殿陳顯達王晏徐

孝嗣蕭諶各三十人入殿八月壬辰魏人來聘甲午以前司空王敬則為太尉辛丑復置南蠻校尉官甲辰詔使者觀省風俗九月癸未誅新除司徒鄱陽王鏘中軍大將軍隨王子隆遣平西將軍王廣之誅南兖州刺史安陸王子敬於是江州刺史晉安王子懋起兵遣中護軍王元邈討誅之乙酉又誅湘州刺史南平王玚郢州刺史晉熙王鈔南豫州刺史宜都王鏗丁亥以衛將軍廬陵王子卿為司徒以撫軍將軍桂陽王鐸為中軍將

軍開府儀同三司冬十月丁酉加宣城公鸞黃鉞進授  
都督中外諸軍事太傅領大將軍揚州刺史加殊禮進  
爵為王戊戌誅新除中軍將軍桂陽王鑠撫軍將軍衡  
陽王鈞侍中秘書監江夏王鋒鎮軍將軍建安王子真  
左將軍巴陵王子倫是時宣城王子鸞輔政帝起居皆  
詔而後行思食蒸魚菜太官令答無錄公命竟不與辛  
亥皇太后令廢帝為海陵王使宣城王入纂皇統建武  
元年詔海陵王依漢東海王彊故事給虎賁旄頭畫輪

車設鍾簾宮縣十一月稱王有疾數遣御師往視乃殞  
之給溫明祕器斂以衮冕之服大鴻臚監護喪事葬給  
輜輶車九旒大輅黃屋左纛前後部羽葆鼓吹挽歌二  
部依東海王彊故事諡曰恭先是武帝立禪靈寺於都  
下當世以為壯觀天意若曰禪者禪也靈者神明之目  
言武帝晏駕而鼎業傾移也永明世市里小兒以鐵相  
擊於地曰鬪鑿鑿之為言族也至是宗室族滅矣又武  
帝時以燕支為朱衣朝士皆服之及明帝以宗子入纂

此又奪朱之效也時又多以生紗為帽半其褰而折之  
號曰倚勸先是人間語好云擾攘至是朝士勸進實為  
忽遽倚勸擾攘之言於是驗矣

海陵王延興元年

高宗明皇帝諱鸞字景栖始安貞王道生之子也小字  
元度少孤高帝撫育過諸子宋泰豫元年為安吉令有  
嚴能之名昇明中累遷淮南宣城二郡太守進號輔國  
將軍高帝踐阼封西昌侯位郢州刺史永明元年為侍

中領驍騎將軍轉散騎常侍左衛將軍十年累遷尚書  
左僕射領右衛將軍武帝遺詔為侍中尚書令尋加鎮  
軍將軍給班劍二十人隆昌元年即本號為大將軍給  
鼓吹一部親兵五百人尋加中書監開府儀同三司海  
陵王立為驃騎大將軍錄尚書事揚州刺史加都督增  
班劍為三十人封宣城郡公鎮東府城給兵五千人錢  
二百萬布千匹九江事難假黃鉞事寧表送之尋加黃  
鉞都督中外諸軍事太傅領大將軍揚州牧增班劍為



四十人給幢絡三望車前後部羽葆鼓吹劔履上殿入朝不趨贊拜不名置左右長史司馬從事中郎掾屬各四人封宣城王未拜太后令廢海陵王以王入纂高帝為第三子羣臣三請乃受命

建武元年冬十月癸亥皇帝即位大赦改元文武賜位二等以大尉王敬則為大司馬以司空陳顯達為太尉乙丑詔斷遠近上禮丁卯詔自今離文篆刻歲時光新可悉停省藩牧守宰或有薦獻嚴加禁止十一月壬申

日有蝕之帝宿沐浴不御內其日潔齋蔬食斷朝務屏人單衣恰危坐以至事畢追尊始安貞王為景皇妃江氏為懿后別立寢廟號曰脩安封桂陽王鐸等諸王子皆為列侯凡諸王侯得罪者諸子皆復屬籍又詔遣大使觀省四方癸酉革永明之制依晉宋舊典太子以師禮敬少傅甲戌進大司馬尋陽公王敬則等十三人爵邑各有差省新林苑先是百姓地者悉以還主廢南蠻校尉官己卯追崇妃劉氏為敬皇后號陵曰興安庚辰

立皇子寶義為晉安王寶玄為江夏王寶源為廬陵王  
寶黃為建安王寶融為隨郡王寶攸為南平王甲申斷  
官長貢獻及私餉遺以安陸昭王緬第二子寶暉襲封  
安陸王丁亥詔細作中署材官車府凡諸工可悉開番  
假遞令休息戊子立皇子寶卷為皇太子賜天下為父  
後者爵一級己丑詔東宮肇建遠近或有慶禮可悉斷  
之永明中御史中丞沈深表百官年登七十者皆令致  
仕并窮困私門庚子詔自搢紳年及可一遵永明七年

以前銓叙之科十二月庚戌宣德太僕劉朗之游擊將軍劉璩之子坐不贍給兄子致使隨母他嫁免官禁錮終身付之鄉論是歲魏孝文帝遷都洛陽

二年春正月辛未降都下繫囚殊死以下詔王公以下各舉所知內外羣僚各進忠言無有所諱魏攻豫司徐梁四州壬申遣鎮軍王廣之督司州右衛將軍蕭坦之督徐州尚書右僕射沈文季督豫州以拒魏己卯詔都下二縣有毀發墳壠隨宜修理乙未魏軍攻鍾離徐州

刺史蕭惠休破之丙申加太尉陳顯達使持節都督西  
北道諸軍事丁酉內外纂嚴三月己未司州刺史蕭誕  
與衆軍攻敗魏軍詔雍豫司南兗徐五州遭遇兵戎之  
家悉停今年租調丙寅停青州麥租魏軍自壽春退甲  
申解嚴夏四月己亥朔親錄三百里內獄訟自外委州  
郡訊察三署徒隸原遣有差魏軍圍漢中梁州刺史蕭  
懿拒退之五月甲午寢廟成詔監作長帥賜位一等六  
月壬戌誅領軍蕭湛西陽王子明南海王子罕邵陵王

子貞秋九月己丑改封南平王寶攸為邵陵王蜀郡王  
子文為西陽王廣漢王子峻為衡陽王臨海王昭秀為  
巴陵王永嘉王昭粲為桂陽王冬十月癸卯詔罷東田  
毀光興樓并詔水衡量省御乘乙卯納皇太子妃褚氏  
大赦王公以下班賜各有差斷四方上禮十二月丁酉  
詔晉帝諸陵悉加脩理并增守衛吳晉陵失稔之鄉蠲  
三調有差

三年春正月丁酉以陰平王楊灵子崇祖為沙州刺史

封陰平王二月己巳詔申明守長六周之制事竟不行  
乙酉詔以去歲魏攻緣邊諸州郡將士有臨陣及病死  
者并送還本土三月壬午詔車府乘輿有金銀飾者皆  
別除之夏四月魏軍攻司州櫟城戍主魏僧明擊破之  
冬閏十二月戊寅皇太子冠賜王公以下帛各有差為  
父後者賜爵一級斷遠近上禮

四年春正月庚午大赦庚辰詔人產子者蠲其父母調  
役一年又賜米十斛新婚者蠲夫役一年壬辰誅尚書

令王晏二月以尚書左僕射徐孝嗣為尚書令秋八月  
甲午追尊景皇所生王氏為恭太后魏軍攻沔北冬十  
月又逼司雍二州遣太子中庶子蕭衍右軍司馬張稷  
禦之十一月丙辰以氏楊靈珍為北秦州刺史封仇池  
公武都王十二月丁丑遣度支尚書崔慧景率眾救雍  
州

永泰元年春正月癸未朔大赦中軍大將軍徐孝嗣即  
本號開府儀同三司沔北諸郡為魏所攻相繼亡敗新



野太守劉忌隨宜應接食盡煮土為粥而救兵不至城  
被尅死之乙巳遣太尉陳顯達持節救雍州丁未誅河  
東王鉉臨賀王子岳西陽王子文衡陽王子峻南康王  
子琳永陽王子珉湘東王子建南郡王子夏巴陵王昭  
秀桂陽王昭粲二月癸丑遣左衛將軍蕭惠休假節援  
壽陽辛未豫州刺史裴叔業敗魏軍於淮北三月丙午  
蜀雍州遇魏軍之縣租布戊申詔增仲尼祭秩上以疾  
患不瘳望氣者云宜改元夏四月甲寅大赦改元文武

賜位二等己未立武陵昭王子子坦為衡陽王丁丑大

司馬會稽太守王敬則舉兵反五月壬午遣輔國將軍

劉山陽率軍東討乙酉斬敬則傳首建鄴曲赦浙東吳

晉陵等七郡秋七月己酉帝崩於正福殿年四十七遺

詔徐孝嗣可重申前命中書監本官悉如故沈文季可

尚書左僕射常侍護軍如故江柘可右僕射江祀可侍

中劉暄可衛尉卿軍政大事委陳太尉內外衆事無大

小委徐孝嗣遙光坦之江柘其大事與沈文季江祀劉

暄參懷心腹之任可委劉俊蕭惠休崔慧景羣臣上謚曰明皇帝廟號高宗葬興安陵帝明審有吏才持法無所借制御親幸臣下肅清驅使寒人不得用四幅織大存儉約罷武帝所起新林苑以地還百姓廢文惠太子所起東田斥賣之永明中輿輦舟乘悉剔取金銀還主衣庫以牙角代之嘗用皂莢訖授餘灤與左右曰此猶堪明日用太官進御食有裹蒸帝十字畫之曰可四片破之餘充晚食而武帝掖庭中宮殿服御一無所改其

儉約如此性猜忌亟行誅戮信道術用計數每出行幸先占利害簡於出入將南則詭言之西將東則詭言之北皆不以實竟不南郊初有疾無輟聽覽羣臣莫知及疾篤敕臺省府署文簿求白魚以為藥外始知之身衣絳衣服飾皆赤以為厭勝巫覡云後湖水頭經過宮內致帝有疾帝乃自至太官行水溝左右啟太官無此水則不立決意塞之欲南引淮流會崩事寢

明帝建武四年永泰元年即位五年

廢帝東昏侯諱寶卷字智藏明帝第二子也本名明賢  
明帝輔政後改焉建武元年立為皇太子永泰元年七  
月己酉明帝崩太子即皇帝位八月庚申鎮北將軍晉  
安王寶義進號征北大將軍開府儀同三司冬十月己  
未詔刪省律科癸亥詔蕭坦之江柘更直殿省總監宿  
衛辛未詔劉暄江柘更直延明殿省十一月戊子立皇  
后褚氏庚寅尚書令徐孝嗣議王侯貴人昏連襁以真  
銀盃事出近俗又牢燭侈績亦虧曩制今除金銀連鎖

自餘新器悉用埏陶牢燭華侈亦宜停之奏可

永元元年春正月戊寅朔大赦改元辛卯祀南郊丁酉  
改封隨王寶融為南康王安陸王寶暉為湘東王竟陵  
王昭胄為巴陵王二月太尉陳顯達敗績於馬圈夏四  
月丙午朔魏孝文帝崩己巳立皇子誦為皇太子大赦  
賜為父後者爵一級五月癸亥加撫軍大將軍始安王  
遙光開府儀同三司六月甲子詔原雍州今年三調秋  
七月辛未淮水變赤如血丙戌殺尚書右僕射江祐侍

中江祀地震自此至來歲晝夜不止小屋多壞丁亥都下大水死者甚衆賜死者材器並加振恤八月乙巳蠲遇水資財漂蕩者今年租調又詔為馬圈戰亡將士舉哀丙辰揚州刺史始安王遙光據東府反詔曲赦都下中外戒嚴遣領軍將軍蕭坦之致討戊午斬遙光傳首己巳以尚書令徐孝嗣為司空以領軍蕭坦之為尚書左僕射閏月丙子以江陵公寶覽為始安王九月甲辰殺尚書左僕射蕭坦之右衛將軍曹武戊午殺領軍將

軍劉暄壬戌以頻殺大臣大赦冬十月乙未誅尚書令  
新除司空徐孝嗣右僕射新除鎮軍將軍沈文季庚子  
以吳興太守蕭惠休為尚書右僕射辛丑以侍中王亮  
為左僕射十一月丙辰太尉江州刺史陳顯達舉兵反  
於尋陽乙丑加護軍將軍崔慧景平南將軍督衆軍南  
討十二月甲申陳顯達至都宮城嚴警乙酉斬顯達傳  
其首餘黨悉平

二年春正月庚午詔討豫州刺史裴叔業二月己丑叔



業病死兄子植以壽春降魏三月乙卯命平西將軍崔  
慧景攻壽春夏四月丙午尚書右僕射蕭惠休卒丁未  
崔慧景於廣陵反舉兵內向壬子命右衛將軍左興盛  
督都下水步衆軍禦之南徐州刺史江夏王寶元以京  
城納慧景乙卯遣中領軍王瑩率衆軍屯北籬門壬戌  
慧景至瑩等敗績甲子慧景入建鄴臺城內閉門拒守  
豫州刺史蕭懿興兵入援己巳以懿為尚書右僕射癸  
酉慧景棄衆走斬之詔曲赦都下及南徐南兗二州乙

亥以新除尚書右僕射蕭懿為尚書令丙子以中領軍  
王瑩為尚書右僕射五月己酉江夏王寶元伏誅壬子  
赦己丑曲赦都下及徐兗二州六月庚寅車駕於樂游  
苑內會如三元都下放女人觀秋七月甲申夜宮內火  
唯東閣內明帝舊殿數區及太極以南得存餘皆蕩盡  
冬十月己亥殺尚書令蕭懿十一月甲寅西中郎長史  
蕭穎冑起兵於荊州十二月雍州刺史蕭衍起兵於襄  
陽是歲魏宣武帝景明元年

三年春正月丙申朔日有蝕之帝與宮人於閱武堂元  
會皇后正位闈人行儀帝戎服臨視丁酉以驃騎大將  
軍晉安王寶義為司徒以新除撫軍將軍建安王寶夤  
為車騎將軍開府儀同三司乙巳長星見竟天辛亥祀  
南郊大赦詔百官陳謹言二月丙寅乾和殿西廂火壬  
午詔遣羽林兵征雍州中外纂嚴始內橫吹五部於殿  
內晝夜奏之壬戌蚩尤旗見三月乙巳南康王寶融即  
皇帝位於江陵癸丑遣平西將軍陳伯之西征六月蕭

穎胄弟穎孚起兵廬陵戊子赦江州安成廬陵二郡秋  
七月癸巳曲赦荆雍二州雍州刺史張欣泰前南譙太  
守王靈秀率石頭文武奉建安王寶夤向臺至杜姥宅  
門閉乃散走丙辰龍鬪於建康淮激水五里八月辛卯  
以太子左率李居士總督西討諸軍事屯新亭九月甲  
辰蕭衍至南豫州輔國將軍監南豫州事甲冑軍二萬  
人於姑熟奔歸丙辰李居士與衍軍戰於新亭見敗冬  
十月甲戌王珍國又戰敗於朱雀航戊寅寧朔將軍徐

元瑜以東府城降青冀二州刺史桓和入衛屯東宮尋亦降衍於是閉宮城門自守十二月丙寅新除雍州刺史王珍國侍中張稷率兵入殿弒帝時年十九帝在東宮便好弄不喜書學明帝亦不以為非但勗以家人之行令太子求一日再入朝發詔不許使三日一朝在宮嘗夜捕鼠達旦以為笑樂明帝臨崩屬後事以隆昌為戒曰作事不可在人後故委任羣小誅諸宰臣無不如意性訥澀少言不與朝士接欲速葬惡靈在太極殿徐

孝嗣固爭得踰月每當哭輒云喉痛太中大夫羊闡入  
臨無髮號慟俯仰憤遂脫地帝輟哭大笑謂宦者王寶  
孫曰此謂禿秋啼來乎自江祜始安王遙光等誅後無  
所忌憚日夜於後宮戲馬鼓譟為樂合夕便擊金鼓吹  
角令左右數百人叫雜以胡羌橫吹諸伎常以五更就  
卧至晡乃起王侯以下節朔朝見晡後方前或際暗遣  
出臺閣案奏月數十日乃報或不知所在闈豎以紙包  
裹魚肉還家並是五省黃案二年元會食後方出朝賀

裁竟便還西序寢自己至申百僚陪位皆僵仆菜色比  
起就會忽遽而罷太子所生母黃貴嬪早亡令潘妃母  
養之拜潘氏為貴妃乘卧輿帝騎馬從後著織成袴褶  
金薄帽執七寶縛稍又有金銀校具錦繡諸帽數十種  
各有名字戎服急裝縛袴上著絳衫以為常服不變寒  
暑陵冒雨雪不避阬窞馳騁渴乏輒下馬解取腰邊蠶  
器酌水飲之復上馳去馬乘具用錦繡處患為雨所溼  
織雜采珠為覆蒙備諸雕巧選黃門五六十人為騎客

又選營署無賴小人善走者為逐馬鷹犬左右數百人常以自隨奔走往來畧不暇息置射雉塲二百九十六處翳中帷帳及步障皆袷以綠紅錦金銀鏤弩牙瑇瑁帖箭每出輒與鷹犬隊主徐令孫媒翳隊主俞靈韻馳馬而走左右爭逐之又甚有筋力牽弓至三斛五斗能擔幢初試擔幢每傾倒在幢杪者必至踣傷其後白虎幢七丈五尺齒上擔之折齒不倦擔幢諸校具服飾皆自製之綴以金華玉鏡衆寶舍人主書及至左右主帥



並皆侍側逞諸變態曾無愧顏始欲騎馬未習其事俞  
靈韻為作木馬人在其中行動進退隨意所適其後遂  
為善騎陳顯達卒漸出游走不欲令人見之驅斥百姓  
唯置空宅而已是時率一日二十餘出既往無定處尉  
司常慮得罪東行驅西南行驅北應旦出夜便驅逐吏  
司奔驟叫呼盈路打鼓蹋圍鼓聲所聞便應奔走臨時  
驅迫衣不暇披乃至徒跣走出犯禁者應手格殺百姓  
無復作業終日路隅從萬春門由東宮以東至郊外數

十里皆空家盡室巷陌縣慢為高障置人防守謂之屏  
除高障之內設部伍羽儀復有數部皆奏鼓吹羌胡伎  
鼓角橫吹夜反火光照天每三四更中鼓聲四出幡戟  
橫路百姓喧走士庶莫辨或於市肆左側過親幸家環  
繞宛轉周徧都下老小震驚啼號塞道處處禁斷不知  
所過疾患困篤者悉捫移之無人捫者扶匍道側吏司  
又加捶打絕命者相繫從騎及左右因之入富家取物  
無不蕩盡工商莫不廢業樵蘇由之路斷至於乳婦昏

姻之家移產寄室或輿病棄屍不得殯葬有棄病人於青溪邊者吏懼為監司所問推置水中泥覆其面須臾便死遂失骸骨前魏興太守王敬賓新死未斂家人被驅不得留視及家人還鼠食兩眼都盡如此非一又嘗至沈公城有一婦人當產不去帝入其家問何獨在答曰臨產不得去因剖腹看男女又長秋卿王儼病篤不聽停家死於路邊丹陽尹王志被驅急狼狽步走惟將二門生自隨臧朱雀航南酒壚中夜方得羽儀而歸帝

既喜游獵不避危險至蔣山定林寺一沙門病不能去  
藏於草間為軍人所得應時殺之左右韓暉光曰老道  
人可念帝曰汝見麀鹿亦不射邪仍百箭俱發故貴人  
富室者皆數處立宅以為避圍之舍每還宮常至三更  
百姓然後得反禁斷又不即通處處屯咽或泥塗灌注  
或水凍嚴結老幼啼號不可聞見時人以其所圍處號  
為長圍及建康城見圍亦名長圍識者以為讖焉三年  
殿內火合夕便發其時帝猶未還宮內諸房間已閉內

人不得出外人又不敢輒開比及開死者相枕領軍將  
軍王瑩率衆救火太極殿得全内外叫喚聲動天地帝  
三更中方還先至東宮慮有亂不敢便入參覘審無異  
乃歸其後出游火又燒璿儀曜靈等十餘殿及栢寢北  
至華林西至祕閣三千餘間皆盡左右趙鬼能讀西京  
賦云栢梁既災建章是營於是大起諸殿芳樂芳德仙  
華大興含德清曜安壽等殿又別為潘妃起神仙永壽  
玉壽三殿皆匝飾以金璧其玉壽中作飛仙帳四面繡

綺窻間盡畫神仙又作七賢皆以美女侍側鑿金銀為書字靈獸神禽風雲華炬為之玩飾椽桷之末悉垂鈴佩江左舊物有古玉律數枚悉裁為鈿笛莊嚴寺有玉九子鈴外國寺佛面有光相禪靈寺塔諸寶珥皆剝取以施潘妃殿飾性急暴所作便欲速成造殿未施梁桷便於地畫之唯須宏麗不加精密亦不別畫但取絢曜而已故諸匠賴此得不用情又鑿金為蓮華以帖地令潘妃行其上曰此步步生蓮華也塗壁皆以麝香錦幔

珠簾窮極綺麗繫役工匠自夜達曉猶不副速乃剔取  
諸寺佛刹殿藻井仙人騎獸以充足之武帝興光樓上  
施青漆世人謂之青樓帝曰武帝不巧何不純用琉璃  
潘氏服御極選珍寶主衣庫舊物不復周用貴市人間  
金銀寶物價皆數倍琥珀釧一隻直百七十萬都下酒  
租皆折輸金以供雜用猶不能足下揚南徐二州橋桁  
塘埭丁計功為直歛取見錢供太樂主衣雜費由是所  
在塘瀆皆有隳廢又須求雄雉頭鷓白鷺縑百品千

條無復窮已親倖小人因緣為姦科一輸十又各就州  
縣求為人輸率取見直不為輸送守宰懼威口不得道  
須物之處已復重求如此相仍前後不息百姓困盡號  
泣道路少府太官凡諸市賣事皆急速催求相繫吏司  
奔馳遇便虜奪市廛離散商旅靡依又以閱武堂為芳  
樂苑窮竒極麗當暑種樹朝種夕死死而復種率無一  
生於是徵求人家望樹便取毀徹牆屋以移置之大樹  
合抱亦皆移掘插葉繁花取玩俄頃剗取細草來植階



庭烈日之中至便焦燥紛紛往還無復已極山石皆塗  
以采色跨池水立紫閣諸樓壁上畫男女私褻之像明  
帝時多聚金寶至是以金為泥不足周用令富室賣金  
不問多少限以賤價又不還直張欣泰嘗謂舍人裴長  
穆曰宮殿何事頓爾夫以秦之富起一阿房而滅今不  
及秦一郡而頓起數十阿房其危殆矣答曰非不悅子  
之道顧言不用耳潘妃放恣威行遠近父寶慶與諸小  
共逞姦毒富人悉誣為罪田宅貨財莫不啟乞或云寄

隱附藏復加收沒計一家見陷禍及親隣又慮後患男  
口必殺明帝之崩竟不一日蔬食居處衣服無改平常  
潘妃生女百日而亡制斬縗經杖衣悉麤布羣小來弔  
盤旋地坐舉手受執蔬膳積旬不聽音伎左右直長闈  
豎王寶孫諸人共營肴羞云為天子解菜又於苑中立  
店肆模大市日游市中雜所貨物與宮人闈豎共為裨  
販以潘妃為市令自為市吏錄事將鬪者就潘妃罰之  
帝小有得失潘則與杖乃敕虎賁威儀不得進大荆子

閤內不得進實中菽雖畏潘氏而竊與諸姊妹淫通每  
游走潘氏乘小輿宮人皆露禪著綠絲屨帝自戎服騎  
馬從後又開渠立埭躬自引船埭上設店坐而屠肉於  
時百姓歌云閱武堂種楊柳至尊屠肉潘妃酤酒又偏  
信蔣侯神迎來入宮晝夜祈禱左右朱光尚詐云見神  
動輒諮啟并云降福始安之平遂加位相國既而又號  
為靈帝車服羽儀一依王者又曲信小祠日有十數師  
巫魔媪迎送紛紜光尚輒託云神意范雲謂光尚曰君

是天子要人當思自全計光尚曰至尊不可諫正當託鬼神以達意耳後東入樂游人馬忽驚以問光尚光尚曰向見先帝大瞋不許數出帝大怒拔刀與光尚等尋覓既不見處乃縛菰為明帝形北向斬之縣首苑門上自永元以後魏每來伐繼以內難揚南徐二州人丁三人取兩以此為率遠郡悉令上米準行一人五十斛輸米既畢就役如故又先是諸郡役人多依人士為附隸謂之屬名又東境役苦百姓多注籍詐病遣外醫巫在

所檢占諸屬名并取病身凡屬名多不合役止避小小假並是復蔭之家凡注病者或已積年皆攝充將役又追責病者租布隨其年歲多少銜命之人皆給貨賂隨意縱捨又橫調徵求皆出百姓羣小以陳顯達下數日便敗崔慧景圍城正得十日及蕭衍兵至亦謂為然裹糧食樵芻凡所須物為百日備帝謂茹法珍曰須來至白門前當一決及至近郊乃聚兵為固守計召王侯分置尚書都坐及殿省尚書舊事悉充紙鎧使冠軍將軍

王珍國領二萬人據大桁莫有鬪志遣王寶孫督戰呼  
為王偃子寶孫切罵諸將帥直閣將軍席豪發憤突陣  
死豪驍將也既楚衆軍於是土崩軍人從朱雀觀上自  
投及赴淮水死者無數於是閉城自守城內軍事委王  
珍國兗州刺史張稷入衛以稷為副實甲猶七萬人帝  
著烏帽袴褶備羽儀登南城門臨望又虛設鎧馬齊仗  
千人皆張弓拔刃出東掖門稱將王出盪又受刀敕等  
教著五音兒衣登城望戰還與御刀左右及六宮於華

光殿立軍壘以金玉為鎧仗親自臨陣詐被創勢以板  
捆將去以此厭勝又於閱武堂設牙門軍頓每夜嚴警  
帝於殿內騎馬從鳳莊門入徽明門馬被銀蓮葉貝裝  
鎧雜羽孔翠寄生逐馬左右衛從晝眠夜起如平常聞  
外鼓吹叫聲被大紅袍登景陽樓望弩幾中之衆皆怠  
怨不為致力募兵出戰至城門數十步皆坐甲而歸慮  
城外有伏兵乃燒城傍諸府署六門之內皆盡城中閣  
道西掖門內相聚為市販死牛馬肉蕭衍長圍既立塹

柵嚴固然後出盪屢戰不捷帝猶惜金錢不肯賞賜茹  
法珍叩頭請之帝曰賊來獨取我邪何為就我求物後  
堂儲數百具榜啟為城防帝云擬作殿竟不與又催御  
府細作三百人精仗須圍解以擬屏除金銀雕鏤雜物  
倍急於常法珍虫兒又說帝曰大臣不留意使圍不解  
宜悉誅之珍國張稷懼禍乃謀應蕭衍以計告後閤舍  
人錢彊彊許之密令游盪主崔叔智夜開雲龍門稷及  
珍國勒兵入殿分軍又從西上閤入後宮御刀豐勇之



為內應是夜帝在含德殿吹笙歌作女兒子卧未熟聞  
兵入趨出北戶欲還後宮清曜閣已閉閣人禁防黃泰  
平刀傷其膝仆地顧曰奴反邪直後張齊斬首送蕭衍  
宣德太后令依漢海昏侯故事追封東昏侯

東昏侯永元三年

和帝諱寶融字智昭明帝第八子也建武元年封隨郡  
王永元元年改封南康王出為西中郎將荊州刺史督  
九州軍事二年十一月甲寅長史蕭穎胄奉王舉兵其

日太白及辰星俱見西方乙卯教纂嚴丙辰以雍州刺史蕭衍為使持節都督前鋒諸軍事戊午衍表勸進十二月乙亥羣僚勸進並不許壬辰驍騎將軍夏侯亶自建鄴至江陵稱宣德太后令西中郎將南康王宜纂承皇祚光臨億兆可且封宣城王相國荊州牧加黃鉞置僚屬三年五月乙巳王受命大赦唯梅蟲兒茹法珍等不在例是日長星見竟天甲寅建牙於城南二月己巳羣僚上尊號立宗廟及南北郊

中興元年春三月乙巳皇帝即位大赦改永元三年為  
中興文武賜位二等是歲彗星竟天以相國左長史蕭  
穎胄為尚書令加雍州刺史蕭衍尚書左僕射都督征  
討諸軍以晉安王寶義為司空廬陵王寶源為車騎將  
軍開府儀同三司丙午有司奏封庶人寶卷為零陵侯  
詔不許又奏為涪陵王詔可夏四月戊辰詔凡東討衆  
軍及諸向義之衆普復除五年秋七月丁卯魯山城主  
孫樂祖以城降己未郢城主薛元嗣降八月丙子平西

將軍陳伯之降九月己未詔假黃鉞蕭衍若定京邑得  
以便宜從事冬十一月壬寅尚書令鎮軍將軍蕭穎胄  
卒十二月丙寅建康城平己巳宣德皇太后令以征東  
大將軍蕭衍為大司馬錄尚書驃騎大將軍揚州刺史  
封建安郡公依晉武陵王遵承制故事壬申改封建安  
王寶夤為鄱陽王癸酉以司徒揚州刺史晉安王寶義  
為太尉領司徒乙酉以尚書右僕射王瑩為左僕射  
二年春正月戊戌宣德皇太后臨朝入居內殿壬寅大

司馬蕭衍都督中外諸軍事加殊禮己酉以大司馬長  
史王亮為守尚書令甲寅加大司馬蕭衍位相國梁公  
備九錫禮二月壬戌誅湘東王寶暉丙戌進梁公蕭衍  
爵為王三月辛丑鄱陽王寶夔奔魏誅邵陵王寶攸晉  
熙王寶貞庚戌車駕東歸至姑熟丙辰遜位於梁丁巳  
廬陵王寶源薨四月辛酉禪詔至皇太后遜居外宮梁  
受命奉帝為巴陵王宮於姑熟戊辰巴陵王殂時年十  
五追尊為齊和帝葬恭安陵初梁武帝欲以南海郡為

巴陵國邑而遷帝焉以問范雲雲俛首未對沈約曰今古殊事魏武所云不可慕虛名而受實禍武帝領之於是遣鄭伯禽進以生金帝曰我死不須金醇酒足矣乃引飲一升伯禽就加招焉先是文惠太子與才人共賦七言詩句後輒云愁和帝至是其言方驗又永明中望氣者云新林婁湖青溪並有天子氣於其處大起樓苑宮觀武帝屢游幸以厭之又起舊宮於青溪以弭其氣而明帝舊居東府城西延興末明帝龍飛至是梁武帝

衆軍城於新林而武帝舊宅亦在征虜營是時百姓皆著下屋白紗帽而反裙覆頂東昏曰裙應在下今更在上不祥命斷之於是百姓皆反裙向下此服祆也帽者首之所寄今而向下天意若曰元首方為猥賤乎東昏又令左右作逐鹿帽形甚窄狹後果有逐鹿之事東昏宮裏又作散叛髮反髻根向後百姓爭學之及東昏狂惑天下散叛矣東昏又與羣小別立帽騫其口而舒兩翅名曰鳳度三橋裙向後總而結之名曰反縛黃麗東

昏與刀敕之徒親自著之皆用金寶鑿以璧璫又作著  
調帽鏤以金玉間以孔翠此皆天意梁武帝舊宅在三  
橋而鳳度之名鳳翔之驗也黃麗者皇離為日而反縛  
之東昏戮死之應也調者梁武帝至都而風俗和調先  
是百姓及朝士皆以方帛填胸名曰假兩此又服袂假  
非正名也儲兩而假之明不得真也東昏誅其子廢為  
庶人假兩之意也

和帝中興二年



右齊七主二十四年為梁所滅



通志卷十二



總校官庶吉士臣侍朝

校對官檢討臣王坦修

謄錄監生臣張同巽